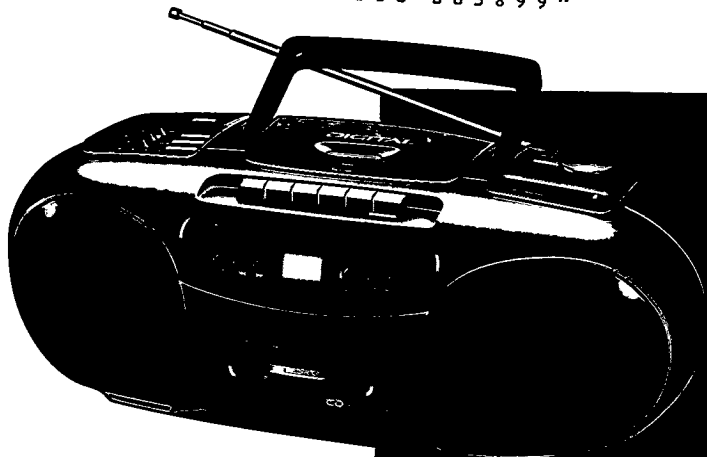


# PHILIPS

AZ 8049 Radio Casseterecorder / CD Player



Inventor of CD and DCC  
DIGITAL  
DCC  
Compact Disc  
Digital Copy  
A product from Philips

## **E** España

### **Declaración de conformidad con normas**

El que suscribe, en nombre y representación de:  
**Business Unit Portable Audio, Division of Philips  
China Hong Kong Group Company Ltd.**

declara, bajo su propia responsabilidad, que el  
equipo: **CD Radiocasete**

fabricado por: **BUPA Hong Kong**

en: **Far East**

marca: **Philips**

modelo: **AZ 8049**

objeto de esta declaración, cumple con la normativa  
siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radio-  
eléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en: **Hong Kong, 01-04-1995**

Firma:



Nombre: **C.S. Lau**

Cargo: **Quality Manager**

### **IMPORTANT NOTES FOR USERS IN THE U.K.**

#### **Mains plug**

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

**Note:** The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

#### **How to connect a plug**

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\perp$ ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

**Copyright in the U.K.:** Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## MEX México

NOM



Lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

Garantía ..... página 84

## BR Brasil

Garantía ..... página 84

## AUS Australia

Guarantee ..... page 85

## NZ New Zealand

Guarantee ..... page 85

## N Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer:** Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innbygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

## OK Danmark

Typeskiltet findes på bagsiden af apparaten. Dette produkt overholder kravene til radiointerferens af Europæisk Fælleskab.

**Bemærk:** Netafbryderen er sekundært indkloblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

**Adversel:** Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.



English ..... page 4

English

Français ..... page 11

Français

Español ..... página 18

Español

Deutsch ..... Seite 25

Deutsch

Nederlands ..... pagina 32

Nederlands

Italiano ..... pagina 39

Italiano

Português ..... página 46

Português

Dansk ..... side 53

Dansk

Svenska ..... sida 60

Svenska

Suomi ..... sivu 67

Suomi

Ἑλληνικά ..... σελίδα 74

Ἑλληνικά

# 1. GENERALIDADES

## CONTENIDO

1. GENERALIDADES .....	18
2. MANTENIMIENTO .....	18
3. MANDOS y CONEXIONES .....	19
4. ALIMENTACIÓN .....	20
5. RADIO .....	20
6. LECTOR DE CD .....	21-22
7. PLATINA DE CASSETTE .....	22-23
8. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS .....	24

## RECICLAJE

Observe las disposiciones locales referentes a la forma de desechar los materiales de embalaje, las pilas usadas y su antiguo equipo.

- Se ha suprimido todo el material de embalaje innecesario. Hemos hecho todo lo posible por que el embalaje pueda separarse fácilmente en tres materiales independientes:
  - cartón (caja)
  - poliestireno expandible (protección)
  - polietileno (bolsas, plancha de espuma protectora)
- Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada.
- No tire al cubo de la basura las pilas usadas.

*La placa de especificaciones se encuentra en la base del aparato*

*Este aparato cumple las normas sobre interferencias de radio de la Comunidad Europea.*

*La grabación sólo está permitida en la medida en que no infrinja los derechos de autor o de terceros.*

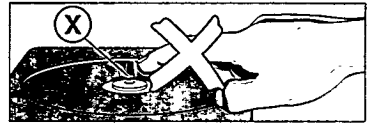
# 2. MANTENIMIENTO

## GENERALIDADES

- No es necesario engrasar ni lubricar el mecanismo del lector de CD y la platina de cassette, ya que contienen cojinetes autolubrificantes.
- Para el exterior es suficiente con pasar una gamuza ligeramente humedecida en agua.
- No utilice productos de limpieza que puedan dañar el exterior del aparato.
- No deje nunca el aparato, las pilas, los Compact Discs o los cassettes expuestos a la luz directa del sol ni en lugares en los que puedan alcanzarse elevadas temperaturas, como en las proximidades de aparatos de calefacción.
- No exponga el aparato, las pilas, los CD o los cassettes a la lluvia ni a la humedad.

## MANTENIMIENTO DEL LECTOR DE CD

- No limpie ni toque la lente (X).

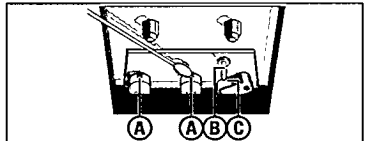


- Puede que la lente se empañe al trasladar el aparato de una habitación fría a otra más caliente. En este caso no se puede reproducir un CD. No limpie la lente; espere a que el aparato se aclimatice.

## MANTENIMIENTO DE LAS PLATINAS DE CASSETTE

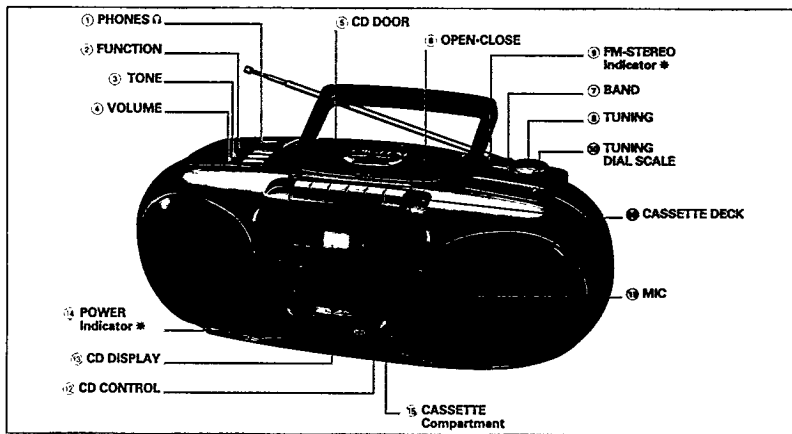
Cada 50 horas de funcionamiento, o por término medio una vez al mes conviene limpiar las piezas indicadas como (A)(B)(C) para evitar que la suciedad afecte adversamente a la calidad de grabación y reproducción.

- Abra el portacassettes pulsando la tecla STOP/EJECT).
- Utilice un bastoncillo de algodón ligeramente humedecido en alcohol o en un líquido especial para limpieza de cabezas.



- Pulse PLAY y limpie los rodillos de presión de caucho (A).
- Pulse PAUSE y limpie los rodillos impulsores (B) y las cabezas magnéticas (A).
- Después de la limpieza, pulse STOP/EJECT).
- Para la limpieza de las cabezas (A), también puede pasarse una vez una cassette limpiadora.

### 3. MANDOS y CONEXIONES



Español

#### PANEL SUPERIOR Y FRONTAL

- ① Conector para auriculares estéreo PHONES  $\Omega$
  - ② **Conmutador de función**
    - **CD**: Para conmutar a la modalidad de CD/encendido
    - **TAPE**: Para conmutar a la modalidad de Cinta/apagado
    - **RADIO**: Para conmutar a la modalidad de Radio/encendido
  - ③ Mando **TONE** - para ajustar el tono
  - ④ Mando **VOLUME** - para ajustar el nivel del volumen
  - ⑤ **Bandeja de CD**
  - ⑥ **OPEN-CLOSE** - para abrir la bandeja de CD
  - ⑦ Conmutador **BAND** Para seleccionar entre MW(AM) y FM stereo y FM mono
  - ⑧ Mando **TUNING** - para sintonizar emisoras de radio
  - ⑨ **Indicador FM STEREO \*** - Se enciende cuando se sintonizan emisoras FM estéreo
  - ⑩ **MANDO GIRATORIO DE SINTONIZACIÓN**
  - ⑪ **MICRÓFONO INCORPORADO** - Situado debajo de la rejilla del altavoz
  - ⑫ **Teclas de CD**
    - ▶ **PLAY/PAUSE** - Para iniciar e interrumpir la reproducción
    - **Tecla STOP** - Para detener la reproducción
    - ◀ **REPEAT** - Para repetir una pista o todas las pistas
    - ◀◀ **PROG** - Para omitir pistas y realizar búsquedas en sentido de avance / de retroceso
    - ▶▶ **PROG** - Para programar los números de pista en la memoria.
  - ⑬ **VISOR DE CD** - Para indicar la función que está realizando el equipo
- Número de pista : PLAY**  
**II : PAUSE**

**PGM**: Programación

**REP 1**: Repetir una pista

**REP** : Repetir todas las pistas

**ER** - Error

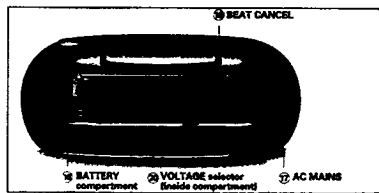
⑭ **Indicador POWER \*** - Se ilumina al encenderse el equipo.

⑮ **COMPARTIMENTO DE CASSETTE**

⑯ **PLATINA DE CASSETTE**

- Tecla **PAUSE** (pausa)
- Tecla **STOP/EJECT** (parada/extracción)
- Tecla **F.FWD** (avance rápido)
- Tecla **REWIND** (rebobinado)
- Tecla **PLAY** (reproducción)
- Tecla **REC(ORD)/CD SYNCHRO** (sincronización de grabación/CD)

#### PANEL POSTERIOR



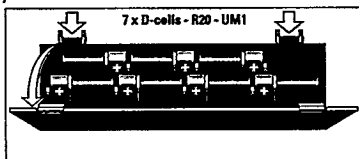
- ⑰ **AC MAINS** - conector para el cable de alimentación
- ⑱ **BATTERIES** - compartimento de las pilas
- ⑲ Conmutador **BEAT CANCEL** - Para eliminar los posibles sonidos silbantes durante las grabaciones MW
- ⑳ **VOLTAGE** - selector de tensión (*no en todos los modelos*)

## 4. ALIMENTACIÓN


### ALIMENTACIÓN

#### Alimentación con pilas



- Abra el compartimiento de las pilas e introduzca 7 pilas de tipo R20, UM1 o D, tal y como se indica.



Español

- Retire las pilas si están agotadas o cuando no se vayan a usar durante un tiempo prolongado. La alimentación con pilas queda desactivada al conectar el aparato a la red. Para volver a utilizar la alimentación con pilas, retire la clavija del conector de red AC MAINS .

#### Alimentación por la red

- Compruebe si la tensión indicada en la placa de especificaciones (situada en la base del aparato) coincide con la de su localidad. En caso contrario, consulte con su distribuidor o con el servicio técnico. Si el aparato está provisto de un selector de tensión VOLTAGE , ajústelo a la tensión local.
- Conecte el cable de alimentación al conector MAINS  y a la toma de corriente. Con ello queda aplicada ya la tensión de la red.
- Para desconectar el aparato completamente de la red, retire la clavija de la toma de corriente.

## 5. RADIO

### ANTENAS DE RADIO



(no todas las versiones disponen de SW y LW)

- Para recibir emisiones FM, extraiga la antena telescópica. Para mejorar la recepción en FM, incline y oriente la antena. Cuando la intensidad de la señal de FM es demasiado fuerte (por estar muy cerca de una emisora), acorte la longitud de la antena.
- Para recibir emisiones AM/MW, el aparato lleva incorporada una antena, por lo que no hay necesidad de usar la antena telescópica. Para orientar la antena, gire el aparato hasta que la recepción sea óptima.
- Para recibir emisiones SW, extraiga la antena telescópica y sitúela en posición vertical. Para mejorar la recepción, varíe la longitud de la antena.

### RECEPCIÓN DE RADIO

- Sitúe el selector FUNCTION en la posición RADIO. Se encenderá el indicador POWER .
- Ajuste el sonido con los mandos VOLUME y TONE.
- Elija la banda deseada con el selector BAND.
- Cuando aparezca la indicación FM STEREO , estará recibiendo una emisión en FM estéreo. Si se escucha un ruido molesto, debido a una señal débil de FM estéreo, podrá eliminarla cambiando de FM a mono (no disponible en todas las versiones). Desaparecerá la indicación FM STEREO  y escuchará la emisora FM en mono.
- El aparato se apaga si el selector FUNCTION se halla en la posición TAPE y no se pulsa ningún botón.

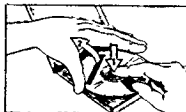
### CONECTOR PARA AURICULARES ESTÉREO

Puede conectar unos auriculares estéreo provistos de una clavija de 3,5 mm al conector  . Los altavoces se desconectarán al introducir la clavija.

## 6. LECTOR DE CD

### CUIDADO DE LOS CD

- Utilice sólo CD de audio digital.
- Para extraer fácilmente el CD de su estuche, presione sobre la parte central cuando extraiga el CD.

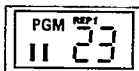


- No escriba nunca en un CD ni pegue etiquetas en el mismo.
- Sujete siempre el CD por el borde y después de usarlo guárdelo inmediatamente en su estuche.
- Para limpiar el CD, aplique aliento sobre su superficie y pase un paño suave que no suelte pelusilla, con movimientos rectos desde el centro hasta el borde. No use detergentes, ya que pueden dañar el CD.
- Proteja el CD de la lluvia, la humedad, la arena y el exceso de calor, manteniéndolo alejado de aparatos de calefacción y procurando no dejarlos en automóviles aparcados al sol.



### COMO REPRODUCIR UN CD

- Sitúe el selector FUNCTION en la posición CD. Se encenderá el indicador POWER ✱.
- Pulse OPEN•CLOSE para abrir la bandeja de CD.
- Introduzca el CD con la cara impresa mirando hacia arriba.
- Cierre el portadiscos. El lector se pone en marcha y lee el índice del CD. Después, en el visor aparece el número de pistas.
- Para empezar a reproducir el CD, pulse la tecla PLAY/ PAUSE ►||. En el visor aparecerá el número de la pista.
- Ajuste el sonido con los mandos VOLUME y TONE.
- Para realizar interrupciones breves, pulse la tecla PLAY/PAUSE ►||. En el visor aparecerá ||. Para reanudar la reproducción vuelva a pulsar la tecla PLAY/PAUSE.



- Para interrumpir la reproducción, pulse STOP ■. El lector pasa también a la posición STOP:
  - al pulsar la tecla OPEN (O) SE ;
  - al llegar al final del CD;
  - si las pilas se agotan o se produce un corte de corriente.
- Para extraer el CD, abra la bandeja de CD pulsando la tecla OPEN.CLOSE. Abra la bandeja de CD sólo cuando el lector de CD se halla en la posición STOP.

### ◀◀ PREVIOUS/NEXT ▶▶

Pulsando *brevemente* el botón NEXT o PREVIOUS, puede saltar a la canción siguiente o anterior, o bien seleccionar una pista antes de iniciar la reproducción.

#### a. Durante PLAY

**NEXT ▶▶** - avanzar a la siguiente pista (canción)

Puede avanzar a la siguiente canción pulsando una vez el botón NEXT ▶▶.

Si desea saltar más de una pista, pulse NEXT

▶▶ más de una vez hasta que en el visor aparezca el número de la pista deseada.

**PREVIOUS ◀◀** - retroceder a la pista (canción) anterior

Si desea repetir una de las canciones anteriores, pulse PREVIOUS ◀◀ más de una vez hasta que aparezca el número de la pista deseada.

#### b. En la posición STOP

En la posición STOP con un CD en la bandeja, puede seleccionar la canción deseada pulsando PREVIOUS ◀◀ o NEXT ▶▶ hasta que aparezca el número de la pista deseada. Pulse PLAY ► para iniciar la reproducción.

### BUSQUEDA EN AVANCE ▶▶ / RETROCESO ◀◀

Puede buscar un pasaje concreto de una pista. El CD se reproducirá parcialmente y a alta velocidad, pero el sonido seguirá siendo reconocible.

- **Durante la reproducción, mantenga pulsado** el botón NEXT ▶▶ o PREVIOUS ◀◀.
- Suelte el botón tan pronto como reconozca el pasaje deseado: el CD se reproducirá normalmente desde ese pasaje.

El tiempo que se mantiene pulsada la tecla determina la velocidad de la búsqueda:

- los primeros dos segundos, bastante despacio, con sonido;
- después, a la máxima velocidad, sin sonido.

## 6. LECTOR DE CD

### CÓMO REPETIR UNA PISTA (REPEAT)

- Pulse REPEAT una vez durante la reproducción.
- En el visor aparece *REP 1* y se repite la pista.
- Pulse REPEAT dos veces para repetir el CD.
- En el visor aparece *REP* y se repite el CD.
- Vuelva a pulsar REPEAT para desactivar la función de repetición.
- *REP* desaparecerá del visor

### CÓMO PROGRAMAR PISTAS

Puede almacenar en la memoria, en cualquier orden deseado, un máximo de 20 pistas. Puede almacenar una pista más de una vez. Después, al reproducir el CD, sólo se reproducirán las canciones almacenadas, en el orden elegido.

#### Selección manual

- Pulsa la tecla PROG; en el visor aparecerá *PGM y --*.
- Seleccione la pista deseada con los botones **◀ PREVIOUS** y **NEXT ▶** hasta que en el visor aparezca el número de pista deseado.
- Almacene esta pista pulsando la tecla PROG.
- Seleccione y almacene de esta forma todos los títulos deseados.

#### Comprobación del programa

- Al pulsar repetidamente la tecla PROG, desde la posición de parada (STOP), en el visor aparecerán (en el orden en que se hayan memorizado) los números de las demás pistas seleccionadas.
- Después de que haya aparecido en el visor la última pista, aparecerá en el visor *--*.
- Pulse la tecla de nuevo; en el visor aparecerá nuevamente la primera pista del programa.

#### Notas:

Mientras se reproduce un programa, es posible utilizar **◀ O ▶** para seleccionar las pistas programadas deseadas.

### CÓMO BORRAR UN PROGRAMA

- Pulse dos veces la tecla STOP ■, o bien pulsa OPEN/CLOSE
- El programa se borrará.

## 7. PLATINA DE CASSETTE

### CASSETTES COMPACTAS

- Para grabar en este aparato, utilice una cassette NORMAL (IEC tipo I), a la que no se hayan retirado las lengüetas. Este aparato no resulta indicado para grabar cassettes CHROME (IEC II) o METAL (IEC IV).
- Para reproducir, se puede utilizar cualquier tipo de cassette.
- Al principio y al final de la cinta (7 segundos) no se grabará ningún sonido, mientras la parte transparente de la cinta pasa por debajo de las cabezas de grabación.
- Se puede evitar el borrado accidental de una grabación rompiendo la lengüeta izquierda de la cassette. Así, ya no se podrá grabar en esa cara. Esta protección puede eliminarse cubriendo el orificio con una pequeña tira de cinta adhesiva.
- Proteja las cassettes de la lluvia, la humedad, la arena y el exceso de calor manteniéndolas alejadas de aparatos de calefacción y procurando no dejarlas en automóviles aparcados al sol.



### REPRODUCCIÓN DE CASSETTES

- Sitúe el selector FUNCTION en la posición TAPE.
- Pulse STOP/EJ(ECT) para abrir el portacassettes.
- Introduzca una cassette ya grabada.
- Para rebobinar la cinta rápidamente, pulse REW o F.FWD. Para detener la cinta, pulse STOP.
- Pulse PLAY para iniciar la reproducción.
- Ajuste el sonido con los mandos VOLUME y TONE. Puede conectar unos auriculares estéreo provistos de una clavija de 3,5 mm al conector ♪ PHONES. Los altavoces se desconectarán al conectar la clavija.
- Para detener la reproducción, pulse STOP. Al pulsar de nuevo el botón STOP se abrirá el portacassettes. Al llegar al final de la cinta se soltarán las teclas.
- El equipo se apagará si el selector FUNCTION se encuentra en la posición TAPE y no se pulsa ninguna tecla. En este caso se apagará el indicador POWER ✱.







## 8. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

### LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Si se produce una anomalía, compruebe en primer lugar los siguientes puntos antes de llevar el aparato al taller de reparaciones. Si no puede resolver el problema verificando estas sugerencias, consulte con su distribuidor o el taller de servicio.

#### AVISO

En ningún caso intente reparar usted mismo el aparato, ya que invalidará la garantía.

### PROBLEMA

- POSIBLE CAUSA
- SOLUCIÓN

#### No hay sonido

- *VOLUME no está ajustado*
- Ajuste el mando de volumen VOLUME
- *Los auriculares están conectados*
- Desconecte los auriculares
- *Las pilas están agotadas*
- Introduzca pilas nuevas
- *Las pilas están instaladas incorrectamente*
- Introduzca las pilas correctamente
- *El cable de alimentación no está conectado correctamente*
- Conecte correctamente el cable de alimentación

#### El aparato no reacciona al pulsarse un botón cualquiera

- *Descarga electrostática*
- Apague el aparato, desconecte el cable de alimentación y vuelva a conectarlo al cabo de unos segundos

### Deficiente recepción de radio

- *Señal débil en la antena de radio*
- Oriente la antena para lograr la mejor recepción:
- FM: incline y gire la antena telescópica
- AM (MW/LW): gire todo el equipo
- *Interferencia provocada por la proximidad de equipos eléctricos tales como televisores, grabadoras de vídeo, ordenadores, termostatos, tubos fluorescentes (TL), motores, etc.*
- Mantenga la radio alejada de los equipos eléctricos

### Deficiente calidad de sonido de una cassette

- *Polvo y suciedad en las cabezas, el rodillo impulsor o el rodillo de presión*
- Limpie las cabezas, etc; consulte Mantenimiento

### No funciona la grabación

- *Las lengüetas de la cassette pueden estar rotas*
- Pegue un trozo de cinta adhesiva sobre el orificio

### El CD omite pistas

- *CD dañado o sucio*
- Cambie o limpie el CD
- *Función PROGRAM activada*
- Desactive la función PROGRAM

# Notes

---



## Garantía para México

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado.

Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Su-cursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres. Con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

**Oficinas Centrales de Servicio,**

**Av. Coyoacán No. 1051,**

**Col. del Valle,**

**03100 México, D.F.**

**☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00**

## CERTIFICADO DE GARANTIA INTERNACIONAL

Este aparelho é garantido pela Philips da Amazônia Indústria Eletrônica LTDA, por um período superior ao estabelecido por lei. Porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

**1. Philips da Amazônia Indústria Eletrônica LTDA assegura ao proprietário consumidor deste aparelho a garantia de 365 dias (90 dias legal e 275 dias adicional) contados a partir da data de entrega do produto, conforme expresso na nota fiscal de compra, que passa a fazer parte deste certificado.**

**2. Esta garantia perderá sua validade se:**

- a. O defeito apresentado for ocasionado por uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções.**
- b. O produto for alterado, violado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips.**
- c. O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto.**

**d. O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.**

**3. Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes.**

**4. Excluem-se igualmente desta garantia defeitos decorrentes do uso dos produtos, em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado.**

**5. Nos municípios onde não exista oficina autorizada de serviço Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou técnico autorizado, correm por conta do sr. consumidor requerente do serviço.**

**6. Este produto tem garantia internacional. O serviço técnico (durante ou após a garantia) é disponível em todos os países onde este produto é oficialmente distribuído pela Philips. Nos países onde a Philips não distribui este produto, o serviço técnico da Philips local poderá prestar tal serviço, contudo poderá ocorrer algum atraso no prazo de atendimento se a devida peça de reposição e o manual técnico não forem prontamente disponíveis.**

**7. A garantia não será válida se o produto necessitar de modificações ou adaptações para habilitá-lo a operar em qualquer outro país que não aquele para o qual foi designado, fabricado, aprovado e/ou autorizado, ou ter sofrido qualquer dano decorrente deste tipo de modificação.**

**Philips da Amazônia Indústria Eletrônica LTDA.**

Dentro do Brasil, para informações adicionais sobre o produto ou para eventual necessidade de utilização da rede de oficinas autorizadas, ligue para o centro de informações ao consumidor, **tel 0800-123123** (discagem direta gratuita) ou escreva para a:

**caixa postal 21462 - CEP 04698-970**

**São Paulo - Sp.**

Horário de atendimento: de segunda à sexta-feira, das 08:00 às 19:00 h; aos sábados das 08:00 às 13:00 h.

Para atendimento fora do Brasil contate a Philips local ou a:

**Philips Consumer Service**

**Beukenlaan 2**

**5651 CD Eindhoven, The Netherlands**



## Australia

### Guarantee and Service valid for Australia

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

**Note:** Please retain your purchase docket to assist prompt service.

### **Conditions of this warranty**

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips  
Consumer Products Division  
Technology Park  
Figtree Drive, Australia Centre  
Homebush 2140  
New South Wales**



## New Zealand

### Guarantee and Service for New Zealand

Thank-you for purchasing this quality Philips product.

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

### **Conditions**

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

### **How to claim**

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller  
Philips New Zealand Ltd.**

✉ P.O. Box 41.021

Auckland

☎ (09) 84 94 160

fax ☎ (09) 84 97 858

# Notes

---

---

# AZ 8049 - RADIO CASSETTERECORDER/CD PLAYER

**English** .....page 4

**Français** .....page 11

**Español** .....página 18

**Deutsch** .....page 25

**Nederlands** .....page 32

**Italiano** .....pagina 39

**Português** .....página 46

**Dansk** .....side 53

**Svenska** .....sida 60

**Suomi** .....sivu 67

**Ελληνικά** .....σελίδα 74

